

Formulaire d'adhésion / Membership Form 2024

Individuals / Individuals (**\$10**)

Entreprises / Businesses (**\$20**)

\$50 \$100 Autre montant/ Other amount: _____

Organisations / Organisations (**\$20**)

Associés/ Associates (**\$ 0**)

Date: DD () / MM () / 2023 **Renouvellement/renewal** Argent/Cash Chèque en ligne /online

Individuals / Individuals

Nom / Name

↓ ↓ À REMPLIR EN CAS DE CHANGEMENT/ PLEASE FILL IN IF ANY CHANGE ↓ ↓

Organizations / Organisations

Entreprises / Businesses

Associé/ Associate

Nom / Name

Délégué/Delegate

Remplaçant/Alternate

Adresse / Address

Ville / City

Code Postal / Postal Code

Téléphone / Phone number

Courriel / E-mail

Veuillez adresser votre chèque au nom du Conseil Communautaire de Notre-Dame-de-Grâce / Make your cheque payable to the NDG Community Council

J'aimerais recevoir la correspondance en / I would like to receive correspondence by:

Courriel/Email Courrier/Post

Reçu pour les impôts pour **\$20** et plus/ Tax receipt issued for amounts of **\$20 or more**

REÇU / RECEIPT

Adhésion **Conseil Communautaire Notre-Dame-de-Grâce Community Council** Membership

Nom / Name : _____

Montant / Amount : _____ Date : _____

Halah Al-Ubaidi, Directrice Générale/ Executive Director

Mission

Fondée par la communauté de Notre-Dame-de-Grâce, notre organisme est à l'écoute, mobilise, facilite et agit. Nous encourageons les partenariats entre les résidents, les partenaires communautaires et les acteurs clés pour qu'ils identifient et répondent aux besoins et aux enjeux émergents afin d'élaborer des stratégies et trouver des solutions. À titre d'alliés, nous œuvrons pour l'ensemble de la communauté tout en soutenant et en renforçant les personnes les plus vulnérables et isolées. Par ses efforts, le Conseil communautaire Notre-Dame-de-Grâce vise l'atteinte d'une communauté socialement juste, inclusive et durable.

We are an organization created by the NDG community that listens, mobilizes, facilitates and acts. We foster partnerships between residents, community partners and key players to identify and address needs and emerging issues in order to cultivate strategy and solutions. As allies, we exist for the community as a whole while supporting and strengthening the most vulnerable and isolated. The NDG Community Council strives to achieve a socially just, inclusive and sustainable community.

Valeurs /Values

l'inclusion, la tolérance et la représentativité ; la transparence ; la justice sociale, la défense des personnes et des groupes vulnérables ; l'autonomie d'action des initiatives et des projets communautaires ; la participation des citoyens aux consultations et aux décisions ; la confiance dans la compétence des personnes et des organismes ; la démocratie ; et le développement d'une communauté forte.

Inclusiveness, tolerance, representivity (reflecting the community); Transparency social justice, preoccupation with vulnerable populations; Autonomy of community initiatives and projects; Citizen participation in decision-making that includes consultation and reflection of community values; Belief in the capacity of individuals and organisations and support for that capacity; Democracy; Strong community;

Catégories de membres /Membership Categories

Membres individuels /Individual Members

Peut être membre individuel résident toute personne qui réside sur le Territoire. Les membres appartenant à cette catégorie représentent les citoyens locaux au conseil d'administration.

Peut être membre individuel non résident toute personne qui est active sur le Territoire par le biais de son travail ou de ses activités de bénévolat. Les membres individuels non résidents peuvent participer à des comités du Conseil et voter à des réunions des membres, mais ils ne sont pas admissibles au conseil d'administration.

Any person who resides in the Territory may be a Individual Resident Member. Members in this category may be elected to the Board of Directors as representatives of local citizens.

Any person who is active in the Territory through their work or their volunteer activities may be a Individual Non-resident Member. Individual Non-resident Members may participate in Council committees and vote at meetings of members, but they are not eligible to serve on the Board of Directors.

Membres organismes /Organisational Members

Peut être membre organisme tout organisme à but non lucratif œuvrant sur le Territoire. Annuellement, chaque membre organisme désigne un délégué, ainsi qu'un remplaçant. Ces personnes représenteront l'organisme aux réunions des membres et elles peuvent être élues au conseil d'administration à titre de représentantes de la catégorie des organismes.

Any not-for-profit organisation active in the Territory may be an Organisational Member. Annually, each Organisational Member shall appoint one delegate and an alternate. These appointees shall represent their Organisation at meetings of members and may be elected to the Board of Directors as representatives of the Organisational Member category.

Membres entreprises /Business Members

Peut être membre entreprise tout entrepreneur ou compagnie qui exerce des activités commerciales et participe à la vie économique sur le Territoire, du petit entrepreneur au point de service d'une grande multinationale. Annuellement, chaque membre entreprise nomme un délégué, ainsi qu'un remplaçant. Ces personnes représenteront l'entreprise aux réunions des membres et peuvent être élues au conseil d'administration à titre de représentantes de la catégorie des entreprises.

Any entrepreneur or company, regardless of size and/or scope, that conducts business and contributes to the economic life of the Territory may be a Business Member.

Annually, each Business Member appoints a delegate and an alternate. These appointees represent the company at meetings of members and may be elected to the Board of Directors as representatives of the business category.

Membres associés /Associate Members

Peut être membre associé tout acteur communautaire des milieux institutionnel et politique, tels les représentants d'établissements d'enseignement, des institutions municipales, provinciales et fédérales et les personnes actives en politique dans tous ces ordres de gouvernement. Les membres associés sont les bienvenus à toutes les activités du Conseil mais ils n'ont pas le droit de voter et ne sont pas représentés au conseil d'administration.

Any community actor from the institutional and political milieus, such as representatives of academic, municipal, provincial and federal institutions, and individuals active in politics at all levels, may be an Associate Member. Associate Members are welcome to all of the Council's activities but they do not have the right to vote and they are not represented on the Board of Directors.

Membres honoraires /Honorary Members

Le conseil d'administration peut accorder le statut de membre honoraire à une personne qui a contribué au Conseil et à la communauté de Notre-Dame-de-Grâce de façon exemplaire. Les membres honoraires sont dispensés du paiement de la cotisation annuelle, peuvent voter aux réunions des membres, mais ne sont pas représentés au conseil d'administration.

The Board of Directors may grant the status of Honorary Member to a person who has contributed to the Council and to the community of Notre-Dame-de-Grâce in an exemplary manner. Honorary members are exempt from paying the annual fee, may vote at meetings of members, but are not represented on the Board of Directors.